

香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



MAGICIAN INDUSTRIES (HOLDINGS) LIMITED

通達工業（集團）有限公司\*

（於百慕達註冊成立之有限公司）

（股份代號：526）

委任行政總裁及董事轉任

免除副主席

董事轉任

獨立非執行董事、總經理、

財務總裁及公司秘書辭任

及

委任公司秘書

及

恢復買賣

### 委任行政總裁及董事轉任

董事會欣然宣佈，於二零零五年二月四日，董事會已議決委任陳駿興先生為本集團之行政總裁及讓其轉任為本公司之執行董事。

### 免除副主席

撤換雲惟生先生擔任本公司之副主席一職。

### 董事轉任

江益明先生及葛芷宜小姐已轉任為執行董事。

## 獨立非執行董事、總經理、財務總裁及公司秘書之辭任

徐聖祺先生及張新龍先生已辭任獨立非執行董事。徐可剛先生已辭任本集團總經理及鄺連璧先生已辭任本集團財務總裁及公司秘書。

## 委任公司秘書

李歡小姐已獲委任為公司秘書。

## 恢復買賣

應本公司之要求，本公司證券自二零零五年二月七日上午九時三十分起暫停買賣，以待發表本公佈。本公司已申請於二零零五年二月二十一日上午九時三十分起恢復本公司證券之買賣。

通達工業(集團)有限公司(「本公司」，連同其附屬公司統稱「本集團」)之董事會(「董事會」)欣然宣佈，董事會已於二零零五年二月四日之董事會會議上議決(其中包括)以下事項：

### 1. 委任行政總裁及董事轉任

於二零零四年十二月十日前江益明先生擔任行政總裁，董事會認為必須委任一名行政總裁(「行政總裁」)以管理本集團之整體營運及業務，因此，陳駿興先生具備業務及行政管理經驗，被視為適當人選，而於二零零五年二月四日，董事會已議決委任陳駿興先生為本集團之行政總裁及讓其由本公司之非執行董事轉任為執行董事，於二零零五年二月四日起生效。

陳先生，41歲，於房地產發展、金融及投資領域方面擁有超過十九年之專業經驗。陳先生為英國財務會

計師公會資深會員及澳洲國家會計師公會會員、香港測量師學會會員及英國特許仲裁師學會會員。陳先生持有英國泰晤士理工學士學位及澳洲梅鐸大學工商管理碩士學位。陳先生目前為凱暉國際實業有限公司(股份代號269)(其股份於香港聯合交易所有限公司主板上市)之執行董事。除上文所披露者外，於過去三年內，陳先生並無擔任任何公眾上市公司任何董事之職務。

陳先生之執行董事任期尚未釐定，而陳先生將根據本公司之公司細則，擔任有關職位，僅至本公司下一屆股東週年大會，屆時若符合資格，可於大會上膺選連任。於本公佈日期，董事會尚未釐定陳先生之酬金。

陳先生與本公司任何董事、高層管理人員或主要或控股股東，均無任何關係，彼於本公司或其任何附屬公司亦無擔任任何其他職位。於本公佈日期，陳先生並無擁有證券及期貨條例第XV部所界定之任何本公司證券權益。

## 2. 免除副主席

董事會已於二零零五年二月四日之董事會會議上議決免去雲惟生先生擔任本公司副主席一職，即時生效，因彼未能分配足夠時間出任本公司之該職位，惟彼仍留任本公司之非執行董事。

雲惟生先生，41歲，目前為Transpac Capital Pte Ltd之執行副總裁兼董事。Transpac Capital Pte Ltd主要從事私人股本投資業務。彼亦出任新加坡證券交易所上市公司聯合科技之董事。除上文所述外，於過去三年內，雲先生並無擔任任何公眾上市公司任何董事之職務。

雲先生於任職之 Transpac Capital Pte Ltd，王幹芝先生及徐可剛先生（二人亦為本公司之非執行董事）為雲先生之同事。Transpac Capital Pte Ltd 為 Transpac Nominees Pte Ltd 之母公司，而 Transpac Nominees Pte Ltd 則持有 213,279,577 股本公司股份（佔 24.6% 權益）。王幹芝先生為滙亞資金管理有限公司（乃 Transpac Capital Pte Ltd 之附屬公司）之執行副總裁兼董事，而徐可剛先生則為該公司之投資經理。雲先生之任期尚未釐定，而雲先生將根據本公司之公司細則，擔任有關職位，僅至本公司下一屆股東週年大會，屆時若符合資格，可於大會上膺選連任。於本公佈日期，董事會尚未釐定雲先生之酬金。

除上文所述外，雲先生與本公司任何董事、高層管理人員或主要或控股股東，均無任何關係，彼於本公司或其任何附屬公司亦無擔任任何其他職位。於本公佈日期，雲先生並無擁有證券及期貨條例第 XV 部所界定之任何本公司證券權益。

### 3. 董事轉任

董事會認為，葛芷宜小姐擁有設計方面之知識，並將負責本集團之研究及設計部門。董事會已於二零零五年二月四日之董事會會議上議決讓江益明先生及葛芷宜小姐由本公司之非執行董事轉任為執行董事，於二零零五年二月四日起生效。江先生自二零零五年一月三十一日起出任本公司主席，彼具備本集團所需對有關行業之寶貴知識及經驗，亦願意撥出更多時間參與本集團事務，故江先生轉任本公司執行董事乃有利於本集團。

江益明先生，52歲，於製造及銷售塑膠及五金日常家居用品、廚房用具、禮品、浴室用品及有關家庭用品方面擁有超過二十九年經驗。江先生曾獲選為一

九九六年度之香港青年工業家，亦為香港青年工業家協會一九九七至一九九九年度及二零零三至二零零四年度之秘書長。彼曾出任荃灣扶輪社一九九五至一九九六年度之社長，亦為西安市工商業聯合會二零零一至二零零三年度之兼職副會長。江先生於二零零二年獲選為香港工業專業評審局副院士。彼為中華慈善總會創始會員及香港青年協進會榮譽顧問。江先生亦為中國人民政治協商會議廣東省揭東縣第三屆委員會委員及廣東海外聯誼會第五屆理事會理事。於過去三年內，江先生並無擔任任何公眾上市公司任何董事之職務。

江先生透過 Concept Developments Limited 而被視為擁有 286,984,000 股本公司普通股（佔本公司 33% 權益）之實益權益，Concept Developments Limited 之全部已發行股本由江先生實益擁有。此外，江先生為本集團之國際業務高級分區營業經理江學仁先生及國際業務營業經理江淑貞小姐之父親。江先生之任期尚未釐定，彼輪值退任將參照本公司之公司細則。於本公佈日期，董事會尚未釐定江先生之酬金。

除上文所述外，江先生與本公司任何董事、高層管理人員或主要或控股股東，均無任何關係，彼於本公司或其任何附屬公司亦無擔任任何其他職位。江先生並無擁有證券及期貨條例第 XV 部所界定之任何本公司證券權益。

葛芷宜小姐，22 歲，畢業於英國 Buckinghamshire Chilterns 大學，並持有榮譽文學士學位。於過去三年內，葛小姐並無擔任其他上市公司董事之職務。葛小姐之任期尚未釐定，彼將根據本公司之公司細則，擔任有關職位，僅至本公司下一屆股東週年大會，

屆時若符合資格，可於大會上膺選連任。於本公佈日期，董事會尚未釐定葛小姐之酬金。

葛小姐為陳櫻之女士之女兒，就陳櫻之女士擁有150,195,198股本公司股份(佔本公司17.3%權益)而言，被視為擁有實益權益，陳櫻之女士乃本公司之主要股東，其中117,491,777股股份乃透過Primewell Investment Limited(即陳櫻之女士實益擁有全部已發行股本之公司)擁有，其餘股份(即32,703,421股股份)則由陳櫻之女士個人擁有。除上文所述外，葛小姐與本公司任何董事、高層管理人員或主要或控股股東，均無任何關係，彼於本公司或其任何附屬公司亦無擔任任何其他職位。於本公佈日期，葛小姐並無擁有證券及期貨條例第XV部所界定之任何本公司證券權益。

#### 4. 獨立非執行董事、總經理、財務總裁及公司秘書辭任

由於其個人理由，徐聖祺先生未能撥出所需時間，故已辭任本公司之獨立非執行董事及審核委員會主席，於二零零五年一月三十一日起生效。彼確認其呈辭概無任何事項須知會本公司股東。

張新龍先生已辭任獨立非執行董事，於二零零五年二月二日起生效，因為彼未能撥出所需時間以有效履行於本公司有關職位之職責。彼確認其呈辭概無任何事項須知會本公司股東。

徐先生亦辭任審核委員會成員，而李均雄先生及余擎天先生(二人均為獨立非執行董事)及許一安先生(為非執行董事)已獲委任為審核委員會成員。

徐可剛先生已辭任本集團之總經理，於二零零五年二月七日起生效。於接納其呈辭後，董事會議決改

任其職位由執行董事轉任為非執行董事及委任陳駿興先生為行政總裁及本公司執行董事，以接替其於主席辦公室之職位，於二零零五年二月四日起生效。

徐可剛先生，32歲，為滙亞資金管理有限公司之投資經理。於過去三年內，徐先生並無擔任其他上市公司董事之職務。

徐先生於任職之滙亞資金管理有限公司，雲惟生先生及王幹芝先生為徐先生之同事。根據證券及期貨條例第XV部所界定，徐先生並無持有本公司或其任何相聯法團之任何股份之權益。除上文所述外，徐先生與本公司任何其他董事、高層管理人員或主要或控股股東並無任何關係。徐先生之非執行董事任期尚未釐定，而徐先生將根據本公司之公司細則，擔任有關職位，僅至本公司下一屆股東週年大會，屆時若符合資格，可於大會上膺選連任。於本公佈日期，董事會尚未釐定徐先生之酬金。

鄺連璧先生因個人理由已辭任財務總裁及公司秘書，分別於二零零五年二月八日及二零零五年二月五日起生效。周淑娟小姐已獲委任為本公司之財務總裁。彼為英國特許會計師會資深會員及香港會計師公會會員。

## 5. 委任公司秘書

李歡小姐已獲委任為本公司之公司秘書，於二零零五年二月五日起生效。彼於公司秘書行業擁有超過七年之工作經驗。彼為英國特許秘書及行政人員公會及香港公司秘書公會之會員。

董事會將對本集團之內部監控及營運程序展開審閱工作，而董事會相信有關行動將有利於提升有關業務之效率及效益。

本公司將根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則，就下列事項之有關詳情另行發表公佈：(1)董事酬金；及(2)兩名已辭任董事就彼等呈辭確認與其時董事會是否無意見分歧之澄清信函（本公司現正採取必須之行動以收取該信函）。

## 恢復買賣

應本公司之要求，本公司證券自二零零五年二月七日上午九時三十分起暫停買賣，以待發表本公佈。本公司已申請於二零零五年二月二十一日上午九時三十分起恢復本公司證券之買賣。

承董事會命

**Magician Industries (Holdings) Limited**

**通達工業（集團）有限公司\***

主席

**江益明**

香港，二零零五年二月十八日

於本公佈日期，本公司之董事會由江益明先生（主席兼執行董事），執行董事陳駿興先生及葛芷宜小姐，非執行董事雲惟生先生、徐可剛先生、王幹芝先生、顧陵儒先生、劉智傑先生、丘穗騏先生、梁家卓先生、許一安先生、何卓勵小姐及李樂民先生，以及獨立非執行董事馬照祥先生、李均雄先生及余擎天先生組成。

\* 僅供識別

請同時參閱本公布於星島日報刊登的內容。